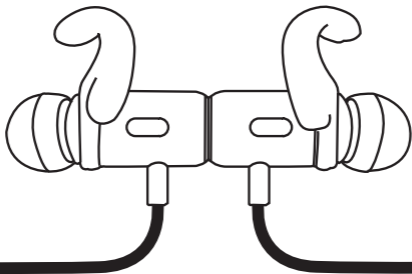




TEJZEARSWING2BT

Wireless Stereo Earphones
Metal design



ON / OFF
PLAY / PAUSE
ANSWER / END

Volume +
Next song

Volume -
Previous song



Micro-USB port

SPECIFICATION

Wireless: V 5.0
Working range: 10m
Speaker power: 5mW
Impedence: 32 Ω
Frequency: 20Hz - 20kHz

Battery capacity: 70mAh
Working time: 6 hours
Charge time: 2 hours
Stand by time: 110 hours



UK	User Manual	4
IT	Manuale di istruzioni	6
F	Mode d'emploi	8
D	Bedienungsanleitung	10
ES	Manual de instrucciones	12
P	Manual de instruções	14
NL	Gebruikershandleiding	16
RUS	Руководство по эксплуатации	18
TR	Kullanım kilavuzu	20
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	22
AR	دليل المستخدم	24
CZ	Uživatelský manuál	26
SK	Používateľská príručka	28

For other informations please contact us at
info@sbsmobile.com.



UK INSTRUCTION MANUAL

1. Please follow the rules depicted in this manual closely to ensure your safety. Before using this Sport Bluetooth Stereo Earphone. We would strongly encourage you to read through this user manual.
2. Be more wary of any edges, uneven surfaces, metal parts, accessories and its packaging so as to prevent any possible injury or damage .
3. Do not modify, repair or dismantle this Bluetooth Stereo Earphone. Doing so may result in fires, electric shocks, complete breakdown of this Sport Bluetooth Stereo Earphone, etc. All of which ,are not covered under warranty.
4. Do not use any diluents or volatile liquid to clean the Sport Bluetooth Stereo Earphone.
5. Do not use the Sport Bluetooth Stereo Earphone in hazardous location.

General function

Power on : Press the "  " button for 4 seconds when the device is off, blue LED flashed 3 times and a power on and pairing voice beep. Enter the pairing mode: in power off mode, Press the "  " button to power on the device and then sequentially hold on for 5 seconds. Red LED and blue LED quickly flash alternately with pairing voice.


Pairing: Use a Bluetooth® function mobile phone or other Bluetooth® Master device and to perform pairing action (detail refer to the chapter about pairing).

Play/pause: press "  " to play when the device is pausing and press "  " to pause when the device is playing.

Volume up: press "+" is for volume up.


Volume down: press "-" is for volume down.

Playback/Previous: press "-" 1 second is for previous music, press "+" 1 second is for the next music.


Power off : Press the "  " button for 3 seconds when the device is off. A "Power off" voice beep and all LED is off.


Low battery warning: a "battery low" voice beep and the red LED flash.

Charging: charging via USB charging cable connected to a computer USB port. Red LED is on.

Answer call: Press the "  " button once while the call is coming.

End call: Press the "  " button once to end call.

Transfer call voice: press the "  " button for 3 second to transfer the call voice between the mobile phone and device.

Reject call: Double press the "  " button to reject call when the call is ringing.

Connect two mobiles simultaneously: According to the pairing instruction, connected one mobile phone firstly then off the Bluetooth both of earphone and mobile phone. Secondly ,connected another mobile phone with device then power off. Thirdly ,connected both mobile phone in the meanwhile when the Bluetooth power.

Charging your device

1. Connect the charger to the charging socket on the headset.
2. During charging, the indicator light will turn red.
3. When the headset is fully charged, the red indicator light changes to blue, Unplug the charger from the headset.
4. Use only earphone approved chargers, Unauthorized or Non-earphone chargers could cause damage to the headset, it could also invalidate any warranty on the product.
5. Repeatedly charging and discharging of the headset, over time will cause the battery performance to diminish . This is normal for all rechargeable batteries.

Pairing to mobile phone or other device:

Pairing means unique and encrypted wireless connection between two Bluetooth devices when they agree to communicate with each other, in pairing mode.

Both devices should be placed close enough to communicate.

Pairing to a phone or entertainment:

1. Activate the Bluetooth function on your phone and search for the Bluetooth headset (JAZ SWING)
2. Turn on your device and turn on the pairing mode.
3. Select the headset from the list of devices found by your phone.
4. If requested enter the Bluetooth PIN 0000(4 zeros) to pair and connect the headset to your phone .
5. When your phone will confirm the pairing, press yes/Ok
6. Now with your phone you can listen music, watch TV/movie and play game, hear all the sound or music from the device. You can also control the player and control volume level and previous/next music song.

IT MANUALE D'USO

1. Si prega di seguire le regole di questo manuale con attenzione per garantire la sicurezza. Prima di utilizzare l'auricolare stereo Bluetooth Sport, vi preghiamo vivamente di leggere questo manuale.
2. Prestare particolare attenzione a eventuali bordi, superfici irregolari, parti metalliche, accessori ed il relativo imballaggio per evitare possibili lesioni o danni.
3. Non modificare, riparare o smontare questo auricolare Bluetooth. Si potrebbero causare incendi, scosse elettriche, distruzione completa dell'auricolare stereo Bluetooth. Inoltre non si sarebbe coperti dalla garanzia.
4. Non utilizzare diluenti o liquidi volatili per pulire l'auricolare stereo.
5. Non utilizzare l'auricolare stereo in aree pericolose.

Funzioni Generali

Accensione: premere il tasto "⏻" per 4 secondi quando il dispositivo è spento. Il LED blu lampeggia 3 volte e si udirà il messaggio "power on" e "pairing".

Attivazione della modalità associazione: in modalità spento, premere il tasto "⏻" e mantenerlo premuto per 5-8 secondi finché i LED rosso e blu lampeggeranno rapidamente e alternativamente, e si udirà il messaggio "pairing".

Associazione: utilizzare la funzione Bluetooth dello smartphone per l'associazione finale scegliere dalla lista dei devices trovati l'auricolare.

Play / Pausa: premere "⏮" per ascoltare quando il dispositivo è in pausa, premere "⏭" per mettere in pausa quando il dispositivo è in riproduzione.

Aumentare il volume: premere il tasto "+" per alzare il volume.


Abbassare il volume: premere "-" per abbassare il volume.


Riproduzione / precedente: Premere il tasto "-" 1 secondo per ascoltare il brano precedente, premere il tasto "+" 1 secondo per ascoltare il brano successivo.

Spegnimento: premere il tasto "⏻" per 3 secondi, verrà emesso il messaggio "power off" ed i LED si spegneranno.


Avviso di batteria scarica: emissione del messaggio di "low battery" e si accenderà il LED di colore rosso.


Ricarica: la ricarica avviene tramite cavo USB / micro USB collegato ad una porta USB del computer (durante la ricarica, il LED rosso è acceso).

Risposta alla chiamata: Premere il tasto "  " una volta mentre la chiamata è in arrivo.

Fine chiamata: Premere il tasto "  " una volta per terminare chiamata.

Trasferimento di chiamata: premere il tasto "  " per 3 secondi per trasferire la chiamata tra il telefono cellulare e un dispositivo.

Rifiutare una chiamata: Premere due volte il tasto "  " per rifiutare una chiamata quando il telefono squilla.

Richiamare numero: Premere il tasto "  " 2 volte quando il dispositivo è acceso o riproduce musica.

Ricarica dell'auricolare

1. Collegare il carica batterie alla presa di ricarica micro-USB dell'auricolare.
2. Durante la ricarica, il LED diventa rosso.
3. Quando l'auricolare è completamente carico, il LED rosso diventa BLU: staccare il carica batterie dalla cuffia.
4. Utilizzare solo carica batterie di qualità; carica batterie non adatti agli auricolari potrebbero danneggiarli e anche invalidare la garanzia sul prodotto.
5. Cariche e scariche della cuffia o ricariche prolungate possono danneggiare le prestazioni della batteria. Questo è normale per tutte le batterie ricaricabili.

Associazione di telefono cellulare o altro dispositivo

Associazione è sinonimo di collegamento wireless univoco e criptato fra due dispositivi Bluetooth, in modalità di associazione.

Entrambi i dispositivi devono essere collocati abbastanza vicino per comunicare.


Associazione ad un telefono:


1. Attivare la funzione Bluetooth sul telefono e cercare l'auricolare Bluetooth (JAZ SWING)
2. Accendere il dispositivo e attivare la modalità di associazione.
3. Selezionare l'auricolare dall'elenco dei dispositivi trovati dal telefono.
4. Se richiesto, inserire il PIN Bluetooth 0000 (4 zeri) per associare e connettere l'auricolare al telefono cellulare.
5. Quando visibile nella lista, confermare l'abbinamento premendo Sì / Ok
6. Ora è possibile ascoltare musica, guardare la TV / film e video giocare, ascoltando il suono o la musica dall'auricolare utilizzando il telefono. È anche possibile controllare il livello del volume del lettore e utilizzare il controllo brano precedente / successivo.

FR NOTICE D'UTILISATION


1. Suivez les consignes de sécurité de ce manuel pour une utilisation sans risques du casque stéréo Bluetooth Sport.
2. Faites attention aux bords, aux surfaces irrégulières, aux pièces métalliques, aux accessoires ainsi qu'à l'emballage afin d'éviter toutes blessures ou dommages éventuels.
3. Nous vous déconseillons vivement de réparer ou démonter ce casque Bluetooth. Toute tentative pourra engendrer un incendie, un choc électrique ou une destruction complète du casque.
4. N'utilisez en aucun cas un diluant ou un liquide volatil pour nettoyer ce casque.
5. N'utilisez pas ce casque Bluetooth dans des zones dangereuses.

Fonctions générales

Mise en marche: lorsque le casque est éteint, appuyez sur le bouton "  " et maintenez pendant environ 4 secondes. La LED bleue clignotera alors 3 fois et vous entendrez le message "Power on" suivi de "Pairing".

Activation du mode appareillage: lorsque le casque est éteint, appuyez sur le bouton "  " et maintenant pendant 5-8 secondes ; jusqu'à ce que les LED rouge et bleue clignotent de façon alternative. Un message d'appariement vous notifiera alors de la réussite de l'opération.

Couplage avec votre smartphone: activez la fonction Bluetooth de votre smartphone puis sélectionnez le casque dans la liste des appareils disponibles.


Lecture / Pause : lorsque l'appareil est en pause, appuyez sur "  " pour démarrer la lecture. Reprenez la même opération pour mettre un morceau en pause lorsqu'il est cours de lecture.

Augmenter le volume: appuyez sur "+"

Diminuer le volume: appuyez sur "-"

Jouer la chanson précédente : appuyez sur "-" et maintenez pendant 1 seconde

Jouer la chanson suivante : appuyez sur "+" et maintenez pendant 1 seconde


Mettre hors tension : appuyez sur le bouton "  " et maintenez pendant 3 secondes. Vous entendrez le message "power off" suivi d'une extinction de la LED.


Avertisseur de batterie faible : lorsque le niveau de charge est faible, le casque émet le message "Low battery" et la LED vire au rouge.

Chargement: il se fait via un câble micro USB connecté au port USB de votre ordinateur. Pendant toute la durée de la charge, la LED reste allumée en rouge.

Répondre à un appel: pendant que votre smartphone sonne, appuyez une fois sur le bouton "  " du casque Bluetooth pour établir la communication.

Rejeter un appel: lorsque le smartphone sonne, appuyez deux fois sur le bouton "  " pour rejeter l'appel.

Transférer un appel : pendant que votre smartphone sonne, pressez le bouton "  " et maintenez pendant 3 secondes. L'appel sera alors transféré de votre téléphone vers un autre équipement que vous avez spécifié dans vos paramètres d'appel.

Appeler un numéro: pressez deux fois le bouton "  " lorsque l'appareil est allumé ou lorsque vous jouez de la musique.

Chargement du casque stéréo Bluetooth Sport

1. Branchez le chargeur et connectez-le à la prise micro USB du casque
2. Pendant la charge, le voyant reste rouge
3. Lorsque la charge est complète, la LED rouge devient bleue. Il faudra alors retirer le chargeur du kit.
4. Utilisez uniquement la batterie fournie par le fabricant. L'utilisation de batteries inadaptées peut endommager le casque et annulera la garantie.
5. Le mauvais chargement ou une recharge prolongée peut affecter les performances de la batterie. Ceci est valable pour toutes les batteries rechargeables.

Association avec le smartphone ou tout autre appareil:

L'association avec un autre dispositif se fait via une liaison directe sans fil cryptée. Les deux appareils doivent être placés assez près pour communiquer.


Association avec un smartphone


1. Activez le Bluetooth de votre smartphone et la visibilité (JAZ SWING).
2. Allumez le casque et mettez-le en mode appairage.
3. Sélectionnez le casque dans la liste des dispositifs Bluetooth détectés par votre smartphone.
4. Lors du premier appairage, entrez le code PIN 0000 (4 zéros) pour lier et connecter le kit oreillette au téléphone.
5. Une fois que vous avez repéré le casque dans la liste des dispositifs Bluetooth de votre téléphone, confirmer le jumelage en appuyant sur Oui/OK
6. Vous pouvez maintenant écouter de la musique, regarder la télévision, suivre des films et/ou lire des vidéos à partir de votre smartphone et profitez d'une excellente qualité de son grâce à votre casque Bluetooth. Au besoin, vous pouvez changer de piste et/ou contrôler le niveau de volume directement à partir de votre casque.

D GEBRAUCHSANLEITUNG



1. Bitte beachten Sie die in diesem Handbuch angegebenen Hinweise sorgfältig, um die Sicherheit während der Verwendung des Geräts zu gewährleisten. Vor der Verwendung des Sport Stereo-Bluetooth-Headset empfehlen wir Ihnen daher jegliche Hinweise in diesem Handbuch zu berücksichtigen.
2. Achten Sie beim Auspacken des Geräts auf alle Kanten, unebene Oberflächen, Metallteile, Zubehör und die Verpackung, um mögliche Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden.
3. Nehmen Sie das Bluetooth-Headset keinesfalls selbst auseinander, um Reparaturen vorzunehmen. Es könnte zu einem Brand, Stromstößen oder zu einer vollständigen Zerstörung des Geräts kommen. Diese Schäden wären nicht von der Garantie abgedeckt.
4. Verwenden Sie keine Verdüner oder andere sich verflüchtigenden Flüssigkeiten, um das Stereo-Headset zu reinigen.
5. Nutzen Sie das Gerät nicht in gefährlichen Situationen.

Allgemeine Funktionen für die Inbetriebnahme

Einschalten: Sie müssen die "  -Taste für 4 Sekunden drücken, sofern das Gerät abgeschaltet ist. Die blaue LED blinkt 3 mal und Sie werden die Meldung "power on" und "Pairing" hören.

Die Aktivierung des Pairing-Modus: ist das Gerät abgeschaltet, drücken Sie die Taste "  " und halten Sie für 5-8 Sekunden bis die roten und blauen LEDs schnell abwechselnd blinken. Sie hören die Meldung "Pairing".

Geräte miteinander verbinden: um die Smartphone Bluetooth-Funktion mit dem Headset einzusetzen, wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte das Headset aus.

Play / Pause: drücken Sie "  " zum Einschalten der Hörfunktion, wenn das Gerät pausiert. Drücken Sie "  " zum Pausieren, wenn das Gerät läuft.

Lautstärke erhöhen: drücken Sie "+", um die Lautstärke zu erhöhen.

Lautstärke senken: drücken Sie "-", um die Lautstärke zu verringern.

Wiedergabe / Zurück: drücken Sie "-" 1 Sekunde, um den vorherigen Song zu spielen. Drücken Sie "+" 1 Sekunde, um zum nächsten Song zu gelangen.

Ausschalten: drücken Sie die Taste "  " für 3 Sekunden. Die Meldung "Power off" ist zu hören. Die LED erlischt.

Batteriewarnung: ist der Akkustand gering, ertönt die Nachricht "low battery". Die LED leuchtet rot.

Laden: das Gerät wird über USB / Micro-USB-Kabel an einen USB-Port des Computers angeschlossen. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED rot.

Anrufannahme: drücken Sie die Taste "☞" einmal, wenn das Smartphone klingelt.

Anruf beenden: drücken Sie die Taste "☞" einmal, um den Anruf zu beenden.

Rufweiterleitung: drücken Sie die Taste "☞" für 3 Sekunden, um das Gespräch auf ein anderes Gerät zu übertragen.

Anruf ablehnen: drücken Sie während des Klingelns zweimal die Taste "☞", um einen Anruf abzulehnen.

Nummer anrufen: drücken Sie "☞" zweimal, wenn das Gerät eingeschaltet ist oder Musik spielt.

Aufladen des Headsets

1. Schließen Sie das Ladegerät an den MicroUSB-Anschluss des Headsets an.
2. Während des Ladens leuchtet die LED rot.
3. Wenn das Headset vollständig geladen ist, leuchtet die LED blau. Das Ladegerät kann vom Headset getrennt werden.
4. Verwenden Sie nur hochwertige Akkus. Vermeiden Sie die Nutzung ungeeigneter Akkus, da diese beim Laden das Headsets beschädigen können. Die Produktgarantie greift in solchen Fällen nicht.
5. Das Laden und Entladen des Headsets verringert die Batterieleistung. Das ist für alle Akkus gängig.

Verbindung mit Mobiltelefon oder anderen Geräten aufnehmen

Pairing ist die einzigartige, verschlüsselte, drahtlose Verbindung zwischen zwei Bluetooth-Geräten. Beide Geräte müssen dicht genug aneinander platziert werden, um miteinander zu kommunizieren.

Verbindung mit einem Telefon


1. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon und suchen Sie nach dem Bluetooth-Headset (JAZ SWING).
2. Aktivieren Sie den Pairing-Modus.
3. Wählen Sie das Headset aus der Geräteliste Ihres Handys.
4. Bei Aufforderung geben Sie die Bluetooth-PIN 0000 (4 Nullen) ein, um Headset und Telefon miteinander zu verbinden.
5. Ist der Pairing-Modus in der Liste sichtbar, bestätigen Sie die Funktion mit Ja / OK.
6. Nun können Sie Musik hören, Filme sowie Serien schauen und Videospiele spielen, der Klang kommt aus dem Headset. Sie können zudem die Lautstärke des Players regulieren und den nächsten bzw. vorherigen Titel anhören.


Verwenden Sie zum Aufladen ausschließlich Qualitätsakkuladegeräte von einem namhaften Hersteller. Sie sollten darüber hinaus das Bluetooth-Headset laden, wenn es für mehr als 12 Monate nicht verwendet wurde.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES


1. Por favor, siga las reglas de este manual con atención para garantizar su seguridad y la de sus dispositivos. Antes de usar los auriculares Bluetooth Sport le recomendamos que lea esta guía detenidamente.
2. Preste mucha atención a los bordes, superficies, piezas metálicas sueltas o accesorios tanto del embalaje como del interior del producto para evitar posibles daños.
3. No se puede reparar, modificar ni desmontar estos auriculares Bluetooth. Esto podría causar incendios, descargas eléctricas o la rotura de su dispositivo. Además, anularía totalmente la cobertura de la garantía.
4. No utilice productos volátiles ni líquidos de ninguna clase para limpiar sus auriculares estéreos.
5. No utilice los auriculares en zonas que puedan ser peligrosas.

Funciones generales: Instrucciones de uso

Conexión: pulse el botón "" durante 4 segundos cuando el dispositivo esté apagado. (La luz LED parpadeará en azul 3 veces hasta que escuche el mensaje "encendido" y "emparejado")

Activar el modo de emparejamiento: cuando el dispositivo esté apagado, presione el botón "" manteniéndolo durante 5-8 segundos (hasta que el LED parpadee rápida y alternativamente en rojo y azul y escuche el mensaje "emparejamiento").


Asociar: debe encender el Bluetooth de su teléfono y elegir la opción Asociar para buscar una lista de dispositivos en la que aparecerán sus auriculares.

Reproducir / Pausa: pulse el botón "" para iniciar la escucha y vuelva a pulsarlo si desea hacer una pausa cuando el dispositivo esté encendido y reproduciendo.

Aumentar el volumen: pulse el botón "+" para subir el volumen.


Bajar el volumen: pulse el botón "-" para disminuir el volumen de la reproducción.

Siguiente / Anterior: pulse el botón "-" durante 1 segundo para reproducir la canción anterior. Pulse la tecla "+" durante un segundo para reproducir la siguiente pista.

Apagar: pulse el botón "" durante 3 segundos hasta que escuche el mensaje "power off" y el LED se apague totalmente.


Advertencia de batería baja: sus auriculares emitirán el mensaje "low battery" y el LED se encenderá en color rojo.


Carga: la carga debe realizarse mediante un cable USB / micro USB conectado a un puerto USB (durante la carga el LED estará encendido en color rojo).

Responder llamada: pulse el botón "" cuando la llamada esté sonando.

Finalizar llamada: pulse el botón "  " una vez para finalizar la llamada.

Desviar llamada: pulse el botón "  " durante 3 segundos para transferir la llamada entre su dispositivo y su teléfono.

Rechazar llamada: presione 2 veces el botón "  " para rechazar una llamada cuando esté sonando.

Rellamar: pulse la tecla "  " dos veces cuando el dispositivo esté encendido o reproduciendo música.

Carga de los auriculares

1. Conecte el extremo micro USB del cable de carga a la entrada de los auriculares.
2. Durante la carga, el LED estará encendido en color rojo.
3. Cuando los auriculares estén completamente cargados, el LED pasará de rojo a azul. Desenchufe entonces el cargador.
4. Use solamente unidades de carga de una calidad adecuada: el uso de elementos de carga de mala calidad puede afectar negativamente a la batería de sus auriculares e incluso dañarla seriamente llegando a anular la cobertura de la garantía.
5. Las continuas cargas y descargas de la batería acabarán por dañar los componentes de la misma. Esto es habitual en todas las baterías recargables.

Asociación de los auriculares a un smartphone o a otro dispositivo

La vinculación consiste en la unión inalámbrica entre dos dispositivos con tecnología Bluetooth que cuente con el modo de emparejamiento. Ambos dispositivos deben colocarse lo suficientemente cerca como para que puedan comunicarse.

Vinculación a un teléfono

1. Active el Bluetooth en su teléfono y haga una búsqueda para encontrar los auriculares (JAZ SWING)
2. Encienda el dispositivo y póngalo en modo de asociación.
3. Obtendrá una lista de los dispositivos encontrados por su teléfono, seleccione los auriculares.
4. Si le solicita un PIN de Bluetooth teclee 0000 (4 ceros) para vincular los auriculares a su teléfono.
5. Cuando tenga el dispositivo visible en su lista confirme la sincronización pulsando Sí / Aceptar.
6. Ahora puede escuchar música, ver la televisión o películas o cualquier tipo de audio desde sus auriculares usando al mismo tiempo su teléfono. También puede controlar el volumen del reproductor y utilizar desde el dispositivo los comandos de pista anterior / siguiente.

P MANUAL DE UTILIZAÇÃO

1. Por favor siga as regras deste manual cuidadosamente e com segurança. Recomendamos vivamente que, antes de utilizar o auricular estéreo Bluetooth Sport, leia este manual.
2. Preste atenção a quaisquer arestas, superfícies irregulares, partes de metal, acessórios e respetiva embalagem para evitar qualquer lesão ou dano.
3. Não modifique, repare ou desmonte este auricular Bluetooth. Tal poderá causar fogo, choque elétrico ou a destruição completa do auricular estéreo Bluetooth. Nessa circunstância, os danos não estarão ao abrigo da garantia.
4. Não utilize diluente ou líquidos voláteis para limpar o auricular estéreo.
5. Não use o auricular estéreo em áreas perigosas.

Funções Gerais

Ligar: pressione o botão "⏻" durante 4 segundos, quando o aparelho estiver desligado. (O LED azul piscará 3 vezes, e ouvirá a mensagem "power on" e "pairing").

Ativação do modo de associação: estando o aparelho desligado, pressione o botão "⏻" durante 5 a 8 segundos (até os LEDs vermelho e azul piscarem rápida e alternadamente, e ouvir-se a mensagem "pairing").

Associação: utilize a função Bluetooth do seu smartphone para a associação final (escolha o auricular de entre os aparelhos encontrados.)

Play/Pausa: Prima "⏻" para ouvir quando o aparelho estiver em pausa, e "⏸" para fazer pausa quando o aparelho estiver ativo.

Aumentar o volume: Prima o botão "+" para aumentar o volume.

Diminuir o volume: Prima o botão "-" para diminuir o volume.

Avançar/Retroceder: Prima o botão "-" durante 1 segundo para voltar à música anterior; prima o botão "+" 1 segundo para passar à música seguinte.

Desligar: Pressione o botão "⏻" durante 3 segundos. Ouvirá a mensagem "power off" e o LED desligar-se-á.

Aviso de Bateria Fraca: emissão da mensagem "low battery", e o LED vermelho iluminar-se-á.

Recarga: a recarga é feita através de um cabo USB/micro USB ligado a uma entrada USB no seu computador (durante a recarga, acende-se o LED vermelho).

Responder à chamada: Pressione o botão "☞" uma vez, quando a chamada estiver a tocar.

Terminar chamada: Pressione o botão "☞" uma vez para terminar a chamada.

Transferir chamada: Pressione o botão "☞" durante 3 segundos para transferir a chamada entre o telemóvel e um aparelho.

Rejeitar chamada: Pressione 2 vezes o botão "☞" para rejeitar a chamada quando o telefone tocar.

Remarcar número: Pressione o botão "☞" duas vezes quando o aparelho estiver ligado ou a tocar música.

Recarregar o auricular

1. Ligue o carregador à entrada micro USB do auricular.
2. Durante a recarga, o LED fica vermelho.
3. Quando a bateria estiver cheia, o LED vermelho torna-se azul; desligue o carregador do auricular.
4. Use apenas recarregadores de qualidade; recarregadores inadequados poderão danificar os auriculares e anular os efeitos da garantia do produto.
5. Desligar e ligar o carregador ou prolongar a recarga pode danificar a "performance" da bateria. Isto é normal para todas as baterias recarregáveis.

Associação de telemóvel ou outro dispositivo

Associar significa estabelecer uma ligação wireless, única e encriptada, entre dois aparelhos Bluetooth, em modo de associação.

Ambos os aparelhos devem estar suficientemente próximos um do outro para comunicarem.

Associação com um telemóvel


1. Ative o Bluetooth no seu telemóvel e faça uma pesquisa pelo auricular Bluetooth (JAZ SWING)
2. Ligue o aparelho e ponha-o em modo associação.
3. Selecione o auricular na lista de aparelhos encontrados pelo seu telemóvel.
4. Se necessário, coloque o PIN Bluetooth 0000 (4 zeros) para associar e conectar o auricular ao telemóvel.
5. Quando estiver visível na lista, confirme a associação pressionando Yes/OK.
6. Agora é possível ouvir música, ver TV/filmes ou vídeos, ouvir o som ou música do auricular usando o telemóvel. Pode também controlar o volume de som e usar os controlos seguinte/anterior.

NL HANDLEIDING



1. Volg de instructies in deze handleiding zorgvuldig om uw veiligheid te waarborgen. Voordat u de Stereo Bluetooth headset Sports gaat gebruiken adviseren wij u om deze handleiding goed te lezen.
2. Let goed op eventuele scherpe randen, oneffenheden aan de oppervlakken, metalen onderdelen, accessoires en de verpakking om mogelijk letsel of schade te voorkomen.
3. U dient geen wijzigingen of reparaties aan deze Bluetooth-headset uit te voeren en hem ook niet te demonteren. Dit zou brand of elektrische schokken kunnen veroorzaken en de stereo Bluetooth headset kunnen vernielen. Als u dit desondanks toch doet, vervalt de garantie op uw apparaat.
4. Gebruik geen thinner of andere vluchtige vloeistoffen om de stereo headset schoon te maken.
5. Gebruik de stereo headset niet onder gevaarlijke omstandigheden.

Funções Gerais

Inschakelen: Drukt u op de knop " " gedurende 4 seconden als het apparaat is uitgeschakeld. (Het blauwe led-lampje knippert 3 keer en u zult het bericht "power on" en "pairing" horen).

Activering van de pairing-modus: Bij het uitschakelen drukt u op de " " en houdt u deze 5-8 seconden ingedrukt (totdat de rode en blauwe led-lampjes snel en afwisselend knipperen, en u de "pairing" boodschap zult horen).


Koppeling: Gebruik de Bluetooth-functie op uw smartphone voor de laatste koppeling (U kunt kiezen uit de lijst van gevonden apparaten voor de headset).

Play / Pause: U drukt op de " " om te kunnen luisteren als het toestel in pauzestand staat. U drukt op " " om te pauzeren als het apparaat in werking is.

Volume verhogen: Drukt u op de "+" toets om het volume te verhogen.

Volume verlagen: Drukt u op de "-" toets om het volume te verlagen.

Afspelen / Vorige nummer: Drukt u op de "-" toets gedurende 1 seconde om naar het vorige nummer terug te keren. Drukt u op de "+" toets gedurende 1 seconde om het volgende nummer af te spelen.

Uitschakelen: Drukt u op de " " toets gedurende 3 seconden. Vervolgens krijgt u de boodschap "power off" te horen, waarna de led-verlichting uit zal gaan.

Low Battery waarschuwing: Wanneer u een "low battery"-melding krijgt, zal de led-verlichting rood oplichten.

Opladen: Het opladen kunt u doen via de USB / Micro-USB-kabel die u kunt aansluiten op een USB-poort van uw computer (tijdens het opladen zal de rode led-verlichting branden).

Een gesprek aannemen: Drukt u één keer op de " " knop als een gesprek binnenkomt.

Gesprek beëindigen: Drukt u één keer op de " " knop om het gesprek te beëindigen.

Call Transfer: Houdt u de knop " " 3 seconden ingedrukt om het gesprek over te schakelen naar een telefoon of een ander apparaat.

Een gesprek weigeren: Drukt u tweemaal op de " " knop om een inkomend gesprek af te wijzen.

Een telefoonnummer oproepen: Druk 2 keer op de " " knop als het apparaat aan staat of muziek afspeelt.

De headset opladen

1. Sluit de lader aan op de micro USB-aansluiting van de headset.
2. Tijdens het opladen zal de led-verlichting rood oplichten.
3. Wanneer de headset volledig is opgeladen zal de rode led-verlichting blauw worden: u kunt de stekker van de lader dan uit de headset halen.
4. Maakt u uitsluitend gebruik van opladers van voldoende kwaliteit; het opladen met een ongeschikte oplader kan uw koptelefoon beschadigen en uw garantie laten vervallen.
5. Het regelmatig opladen van uw headset of langdurig opladen kunnen de prestaties van de batterij verminderen. Dit is normaal voor oplaadbare batterijen.

Associação de telemóvel ou outro dispositivo

Koppeling met een smartphone of een ander apparaat

We bedoelen met 'Koppelen' een unieke en gecodeerde draadloze verbinding tussen twee Bluetooth-apparaten in de pairing-modus.

Beide apparaten moeten dicht genoeg bij elkaar worden geplaatst om te kunnen communiceren.


Koppeling met een telefoon:


1. Activeer Bluetooth op de telefoon en zoek vervolgens naar de Bluetooth-headset (JAZ SWING)
2. Neemt u het apparaat ter hand en zet het in de pairing-modus.
3. Selecteert u de hoofdtelefoon in de lijst met apparaten die door uw telefoon worden herkend.
4. Als het u wordt gevraagd, voert u de Bluetooth-pincode 0000 (4 nullen) in om een koppeling tot stand te brengen uw hoofdtelefoon met uw smartphone te verbinden.
5. Wanneer deze zichtbaar is in de lijst, bevestigt u de koppeling door op Ja / OK te klikken
6. Nu kunt u luisteren naar muziek, kijken naar uw tv, films en video afspelen en met behulp van uw telefoon geluiden of muziek beluisteren via uw headset. U kunt ook de het volumeniveau van de speler bedienen en de vorige of volgende track selecteren.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



1. Пожалуйста, перед использованием наушников Bluetooth Sport внимательно прочитайте это руководство и строго соблюдайте все его рекомендации с целью Вашей безопасности.
2. Бережно обращайтесь с наушниками. Во избежание их повреждения, следите за тем, чтобы они не вступали в контакт с острыми металлическими предметами, режущими поверхностями и любыми другими аксессуарами, способными нанести им ущерб.
3. Не пытайтесь самостоятельно разбирать или ремонтировать Bluetooth Sport, так как это может привести к возникновению пожара, поражению электрическим током и окончательной поломке наушников. Кроме того, Вы потеряете все права на гарантийное обслуживание этого товара.
4. Не используйте растворители или другие летучие жидкости для очистки наушников от загрязнений.
5. Не используйте стереонаушники Bluetooth® Sport потенциально опасных ситуациях или местах.

Общие функции. Инструкция по эксплуатации

Включение: Нажмите и удерживайте кнопку "" в течение 4-х секунд. При этом синий светодиод мигнет 3 раза, и вы услышите сообщение «power on» и «pairing».

Активация режима сопряжения: при выключенных наушниках нажмите и удерживайте кнопку "" в течение 5-8 секунд (до тех пор, пока красные и синие светодиоды не начнут попеременно мигать, и вы не услышите сообщение «pairing»).


Подключение: используйте для этого функцию Bluetooth, установленную на Вашем смартфоне или другом мобильном устройстве (выберете из списка устройств, обнаруженных наушниками).

Воспроизведение/Пауза: нажмите кнопку ""; чтобы начать воспроизведение музыки или видео; нажмите ту же кнопку "", чтобы сделать паузу.

Увеличение громкости: нажмите кнопку «+», чтобы увеличить громкость.


Уменьшение громкости: нажмите кнопку «-», чтобы уменьшить громкость.


Воспроизведение /перемотка: Нажмите и удерживайте кнопку «-» в течение 1 секунды для воспроизведения предыдущей песни; нажимайте кнопку «+» в течение 1 секунды, чтобы перейти к следующей песне.


Выключение: нажмите и удерживайте кнопку "" в течение 3-х секунд. При этом вы услышите сообщение «power off», и светодиодный индикатор погаснет.


Предупреждение о низком заряде аккумулятора: появится сообщение «low battery» и загорится светодиодный индикатор красного цвета.


Зарядка: Процесс зарядки наушников происходит через кабель USB или микро-USB, подключенный к USB-порту вашего компьютера (во время зарядки будет гореть красный светодиод).

Ответ на телефонный звонок: Нажмите кнопку “” один раз, чтобы ответить на звонок.

Завершение телефонного звонка: Нажмите кнопку “” один раз, чтобы закончить телефонный разговор.

Переадресация звонка: Нажмите и удерживайте кнопку “” в течение 3-х секунд, чтобы перевести звонок с наушников на телефон и наоборот.

Отклонение звонка: Дважды нажмите кнопку “”, чтобы отклонить телефонный звонок.

Позвонить по телефону: Нажмите кнопку “” 2 раза при условии, что устройство включено или воспроизводит музыку.

Зарядка наушников

1. Подключите зарядное устройство к USB-разъему наушников.
2. Во время зарядки светодиодный индикатор горит красным цветом.
3. Когда наушники полностью заряжены, красный цвет индикатора меняется на синий. В этот момент отключите зарядное устройство от гарнитуры.
4. Используйте для зарядки аккумулятора только качественное зарядное устройство: зарядка наушников некачественным зарядным устройством может серьезно повредить их, а также сделает недействительной гарантию на этот товар.
5. Периодическая зарядка и разрядка наушников в течение длительного времени может снизить эффективность аккумулятора. Это нормальное явление для всех батарейных аккумуляторов.

Подключение наушников к мобильному телефону или другому устройству

Активация режима сопряжения означает уникальную и зашифрованную беспроводную связь между двумя устройствами Bluetooth.

Оба устройства должны находиться на достаточно близком расстоянии друг от друга, чтобы между ними могла установиться оптимальная беспроводная связь.

Подключение к телефону:

1. Активируйте функцию Bluetooth на телефоне, после чего используйте имеющиеся опции в меню телефона — «выполнить обнаружение», «выполнить поиск» или «добавить» — для обнаружения, поиска и добавления нового устройства Bluetooth (JAZ SWING).
2. Включите наушники и активируйте на них режим сопряжения.
3. Выберите наушники из списка устройств, найденных мобильным телефоном.
4. При появлении соответствующего запроса введите PIN-код Bluetooth 0000 (4 нуля) для сопряжения и подключения наушников к телефону.
5. Когда наушники появятся в списке найденных телефоном устройств, подтвердите подключение, нажав на кнопку «Yes/OK».
6. Теперь вы можете слушать музыку, смотреть телевизионные программы, фильмы и видео с помощью наушников, подключенных к мобильному телефону. У вас также будет возможность контролировать уровень громкости на телевизоре, плеере или другом репродукторе и.

TR KULLANIM KILAVUZU

1. Güvenliğinizi sağlamak için lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyunuz. Bu Sport Bluetooth Stereo kulaklığını kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatle okumanızı önemle öneririz.
2. Olası yaralanma veya hasarı önlemek için kenarlara, pürüzlü yüzeylere, metal parçalara, aksesuar ve paketlemeye dikkat ediniz.
3. Bluetooth Stereo Kulaklıklara değişiklik yapmayın, tamir etmeyin veya parçalarına ayırmayın. Aksi taktirde, yangına, elektrik şokuna veya Bluetooth Stereo Kulaklıkların tamamen bozulmasına yol açabilirsiniz. Bunların hiçbiri garanti kapsamına girmez.
4. Bluetooth Stereo Kulaklıklarını temizlemek için hiçbir çözücü veya uçucu sıvı kullanmayınız.
5. Bluetooth Stereo Kulaklıklarını tehlikeli mekanlarda kullanmayınız.

Genel İşlev:

Cihazı açma: Cihaz kapalı olduğunda " " butonuna 4 saniye boyunca basın mavi LED ışığı 3 defa yanıp sönecek ve "açık" ve "eşleşme" sesleri duyulacak.

Eşleşme moduna girin: Cihaz kapalıyken, " " butonuna basarak cihazı açın ve bunu 5-8 saniye boyunca tutun kırmızı LED ve mavi LED ışıkları, önce biri sonra diğeri hızla yanıp sönecek, ses "eşleşme" diyecek.

Eşleşme: Mobil telefonda eşleşmeyi sağlamak için Bluetooth işlevini kullanın ayrıntılar için eşleşme konulu başlığa bakın.

Oyna/ara ver: Cihaz duraklamaya alınmışken yeniden oynatmak için " " butonuna basın ve cihaz oynarken duraklatmak için yine " " butonuna basın.

Sesi yükselt: Sesi yükseltmek için "+" butonuna basın.

Sesi azalt: Sesi azaltmak için "-" butonuna basın.

Playback/Bir önceki: Bir önceki şarkıya gitmek için " " butonuna 1 saniye basın, bir sonraki şarkıya geçmek için "+" butonuna 1 saniye basın.

Cihazı kapat: Cihazı kapatmak için 3 saniye boyunca " " butonuna basın "Power off" sesi bipi duyulur ve LED ışıkları söner.

Düşük pil uyarısı: "Düşük pil" sesi ve kırmızı LED ışığı

Şarj: USB/mikro USB kablosunu bilgisayar USB portuna bağlayıp şarj edin kırmızı LED ışığı yanar.

Çağrıya cevap verme: Çağrı geldiğinde "☞" butonuna bir defa basın.

Çağrı sonlandırma: Çağrıya son vermek için "☞" butonuna bir defa basın.

Sesli mesajı iletme: Sesli mesajı mobil telefon ve cihaz arasında iletme için "☞" butonuna 3 saniye basın.

Çağrıyı reddetme: Telefon çaldığında çağrıyı reddetmek için "☞" butonuna iki defa basın.

Yeniden arama: Cihaz açıkken veya oynarken "☞" butonuna iki defa basın.

Cihazınızı nasıl şarj edeceksiniz

1. Şarjörü, kulaklıktaki şarj noktasına takın.
2. LED ışığı, şarj sırasında kırmızı yanacaktır.
3. Kulaklık tam şarj olduğunda, kırmızı yanan LED ışığı mavime dönecektir. Şarjörü çıkarın.
4. Sadece kulaklık imalatçısı tarafından onaylanmış şarjörleri kullanın; aksi takdirde kulaklığa zarar verebilirsiniz ve ürünün garantisi geçersiz hale gelebilir
5. Kulaklığı sürekli şarj edip şarjını boşaltmak, zaman içinde pil performansını bozacaktır. Bu bütün yeniden şarj edilen piller için geçerli bir durumdur.

Mobil telefon veya başka cihazla eşleştirme:

Eşleştirme, iki Bluetooth cihazı arasında tek kendilerine ait ve şifreli bir bağlantı oluşturmak anlamına gelir.

İki cihaz, aralarında iletişim kurabilecek yakınlıkta olmalıdır.

Telefon veya başka cihaza bağlanmak için:

1. Telefonunuzun Bluetooth işlevini etkinleştirin ve Bluetooth kulaklığı arayın (JAZ SWING)
2. Cihazınızı ve eşleştirme modunu açın.
3. Telefonunuzun bulunduğu cihazlar arasından kulaklığı seçin.
4. Kulaklığı telefonla eşleştirmek için Bluetooth PIN'i talep edilebilir: 0000
5. Telefonunuz eşleştirmeyi sorduğunda Evet'e basın
6. Artık telefonunuzla müzik dinebilir, TV/film seyredebilir ve uyun oynayabilirsiniz. Cihazdan gelecek tüm ses ve müziği duyabilirsiniz. Ayrıca cihazı kontrol edebilir ve ses seviyesini de değiştirebilir, bir önceki/bir sonraki şarkıya geçebilirsiniz.

GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

1. διαίτερα σας συνιστούμε να διαβάσετε ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο χρήστη, πριν χρησιμοποιήσετε το παρόν ακουστικό Sport Bluetooth Stereo Earphone.
2. διαίτερη προσοχή χρειάζεται όσον αφορά γωνίες, άνισες επιφάνειες, μεταλλικά μέρη, αξεσουάρ και συσκευασία, ώστε να προληφθεί οποιαδήποτε βλάβη ή ζημιά.
3. Αποφύγετε τροποποιήσεις, επισκευές ή αποσυναρμολόγηση αυτού του ακουστικού Bluetooth Stereo. Αλλιώς, το αποτέλεσμα μπορεί να είναι φωτιά, ηλεκτροσόκ ή και πλήρης δυσλειτουργία του ακουστικού. Όλα τα οποία δεν καλύπτει η ασφάλεια.
4. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά μέσα ή πτητικά υγρά για τον καθαρισμό του ακουστικού Sport Bluetooth Stereo.
5. Μην χρησιμοποιείτε το ακουστικό Bluetooth Stereo Earphone σε επικίνδυνες τοποθεσίες.

Γενικές λειτουργίες:

Έναρξη λειτουργίας: Πιέστε το πλήκτρο "☞" για 4 δευτερόλεπτα, όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη η μπλέ LED οθόνη αναβοσβήνει 3 φορές κι ακούγεται ένας φωνητικός ήχος «έναρξη λειτουργίας» και «σε διαδικασία σύζευξης».

Είσοδος σε διαδικασία Σύζευξης: Με τη συσκευή απενεργοποιημένη, πιέστε το πλήκτρο « » για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πιέζοντας για 5-8 δευτερόλεπτα (οι κόκκινη και μπλέ LED οθόνες θ' αναβοσβήνουν εναλλάξ γρήγορα και η φωνή θα λέει «σε διαδικασία σύζευξης»).

Σύζευξη: Χρήση της λειτουργίας Bluetooth στο κινητό τηλέφωνο για να επιτευχθεί σύζευξη (περισσότερες λεπτομέρειες στο κεφάλαιο για τη σύζευξη).

Λειτουργία/Διακοπή: πιέστε "☞" για λειτουργία όταν η συσκευή είναι σε διακοπή, πιέστε « » για διακοπή, όταν η συσκευή λειτουργεί.

Αύξηση έντασης: πιέστε «+» για ν' αυξήσετε την ένταση.

Μείωση έντασης: πιέστε «-» για να μειώσετε την ένταση.

Αναπαραγωγή/Προηγούμενο: Πιέστε «-» για 1 δευτερόλεπτο για το προηγούμενο τραγούδι, πιέστε «+» για 1 δευτερόλεπτο για το επόμενο τραγούδι.

Απενεργοποίηση: Πιέστε το πλήκτρο "☞" για 3 δευτερόλεπτα όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη (φωνητικό σήμα «Απενεργοποίηση» και LED είναι απενεργοποιημένες).

Προειδοποίηση χαμηλής μπαταρίας: (μήνυμα «χαμηλή μπαταρία» και το κόκκινο φως LED)

Διαδικασία φόρτισης: Φόρτιση μέσω καλωδίου USB/microUSB, που συνδέεται στην πύλη USB ενός υπολογιστή (κόκκινη LED αναμμένη).

Απάντηση κλήσης: Πιέστε μια φορά το πλήκτρο "☞", όταν η κλήση

εισέρχεται.

Τερματισμός κλήσης: Πιέστε το πλήκτρο « » για τερματισμό της κλήσης.
Εκτροπή φωνητικής κλήσης: πιέστε το πλήκτρο "☞" για 3 δευτερόλεπτα για εκτροπή της κλήσης από το κινητό τηλέφωνο προς άλλη συσκευή.

Απόρριψη κλήσης: Πιέστε δύο φορές το πλήκτρο "☞" για απόρριψη κλήσης, όταν το τηλέφωνο καλεί.

Επανάκληση: Πιέστε το πλήκτρο "☞" δύο φορές όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη ή παίζει.

Επαναφόρτιση της συσκευής σας

1. Συνδέστε το φορτιστή στην πύλη φόρτισης της συσκευής ακουστικών.
2. Κατά τη διάρκεια της επαναφόρτισης, η οθόνη LED θα γίνει κόκκινη.
3. Όταν η συσκευή ακουστικών έχει πλήρως φορτιστεί, η κόκκινη LED οθόνη γίνεται μπλε: αποσυνδέστε το φορτιστή από τη συσκευή.
4. Να χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές εγκεκριμένους γι' ακουστικά. Φορτιστές μη εγκεκριμένοι ή που δεν προορίζονται γι' ακουστικά μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή ακουστικών και, επίσης, ενδέχεται να ακυρωθεί η εγγύηση του προϊόντος.
5. Επανειλημμένη φόρτιση/αποφόρτιση της συσκευής ακουστικών ή επαναφόρτιση σε βάθος χρόνου επηρεάζουν την απόδοση της μπαταρίας. Αυτό ισχύει για όλες τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Σύζευξη με κινητό τηλέφωνο ή άλλη συσκευή:

Ως σύζευξη εννοείται η μοναδική και κωδικοποιημένη ασύρματη σύνδεση ανάμεσα σε δύο συσκευές Bluetooth, οι οποίες «συμφωνούν» να επικοινωνήσουν η μία με την άλλη, με διαδικασία σύζευξης.

Για την επικοινωνία μεταξύ τους, οι δύο συσκευές θα πρέπει να τοποθετηθούν κοντά η μία στην άλλη.

Σύζευξη με τηλέφωνο ή συσκευή διασκέδασης:

1. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο τηλέφωνό σας και ψάξτε να βρείτε τη συσκευή ακουστικών Bluetooth (JAZ SWING)
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή σας και τη διαδικασία σύζευξης.
3. Επιλέξτε τη συσκευή ακουστικών, από τον κατάλογο με τις συσκευές που έχει ανιχνεύσει το τηλέφωνό σας.
4. Αν ζητηθεί, εισάγετε για το Bluetooth τον PIN 0000 (4 μηδενικά) για να γίνει σύζευξη και σύνδεση της συσκευής ακουστικών με το τηλέφωνό σας.
5. Όταν το τηλέφωνό σας επιβεβαιώσει τη σύζευξη, πιέστε Ναι/OK.
6. Τώρα, με το τηλέφωνό σας μπορείτε ν' ακούσετε μουσική, να παρακολουθήσετε τηλεόραση, να δείτε ταινίες και να παίξετε παιχνίδια, ακούγοντας όλο τον ήχο και τη μουσική από τη συσκευή σας. Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε τη λειτουργία και το επίπεδο έντασης, όπως και να επιλέξετε προηγούμενο/επόμενο τραγούδι. 23

- 1- لضمان سلامتكم يرجى اتباع قواعد السلامة هذه بعناية. قبل استعمال هذه الساعات الرياضية الستريو المزودة بنظام البلوتوث، كما يَحْتَمِك على قراءة دليل الاستعمال هذا.
- 2- توخوا الحذر من الحواف والإسطح غير المستوية والقطع المعدنية والإكسسوارات وعلب تعبئها وتغليها لتفادي التعرض الى إصابة ما أو صبرر.
- 3- لا يحدثوا أي تعديل أو اصلاح أو تفكيك لهذه الساعة الستريو المزودة بنظام بلوتوث، اذ يمكن أن يؤدي القيام بذلك الى حريق أو تعرضكم إصدمة كهربائية أو الى تعطيل الساعة نهائيًا. كما إِيَك تفقدون تغطية جهاز المنتج.
- 4- لا تستعملوا أي مادة منظفة أو أي سائل متفجر لتنظيف الساعة الرياضية الستريو المزودة بنظام البلوتوث.
- 5- لا تستعملوا الساعة الرياضية الستريو المزودة بنظام بلوتوث في الأماكن الخطرة.

الوظيفة: التشغيل والتعلمت

للتشغيل: اضغطوا على الزر " " مدة 4 ثوان عندما يكون الجهاز مطفأً (يومض الضوء LED ثلاث مرات ويصفر صوت "الاشتغال" والاقبران").

الدخول الى موضع الاقبران: في وضع الاستعداد، اضغطوا على الزر " " لتشغيل الجهاز وإبقائه ممتغلًا مدة 5 إلى 8 ثوان (يومض الضوء الأحمر LED والأزرق بسرعة وبالتناوب، وسيقول الصوت "اقبران").

الاقبران: استعملوا وظيفة البلوتوث للهاتف المحمول للاقبران (المزيد من التفاصيل يرجى الرجوع الى الفصل الخامس بالاقبران).

التشغيل/الإيقاف المؤقت: اضغطوا على " » " لتشغيل عندما يكون الجهاز موقفاً مؤقتاً، واضغطوا على " « " للتوقيف مؤقتاً عندما يكون الجهاز ممتغلاً.

النسخ بيم النسخ حر كامل بو أس ي /ميكرو بو أس ي /الفي بيم إبناله بمعد بو أس ي /للكسور (يستغل ضوء LED الأحمر)

الرد على المكالمات اضغطوا على الزر " " عند استئصالكم لكلمة

أهيا مكلمة اضغطوا على الزر " " عند أهياكم المكلمة

يحويل المكالمات الصوتية اضغطوا على الزر " " مدة 3 ثوان لتحويل المكلمة الصوتية عن الهاتف المحمول والجار

رفض استئصال مكلمة اضغطوا مرارا على الزر " " لرفض استئصال المكلمة عندما رن الهاتف

إعادة الاتصال اضغطوا على الزر " " مرارا عندما يكون الجهاز ممتغلاً

كبح الصوت أثناء المكلمة اضغطوا مرارا على الزر " « "

إعادة الصوت أثناء المكلمة اضغطوا مرارا على الزر " « "

استعمال المكلمة الصوتية الهاتف الرج المتصل

بيجى الجهار

- 1 توصيل الشاحن بـممس بيجى ساعة الرأس
 - 2 خلال عملية الشحن ستحول لون ضوء LED إلى اللون الأحمر
 - 3 عند بيجى الساعة بـمما، يتحول ضوء LED الأحمر إلى اللون الأزرق حسبها اصد لموا الساحن عن الساعة
 - 4 لا تسعملوا الا التواحر المتوافقة لشحن الساعات، اذ يمكن أن تتسبب الشواحر غير المتوافقة في إتلاف الساعة كما يمكن ان يظلل ذلك صم المتح
 - 5 ان الشحن والمريع المكرر للساعة من الطاقة او إيقاف الشحن لدى عملية الشحن من شأنه إلحاق الضرر بأداء البطارية كما ينطق ذلك على كافة انواع الطاربات
- الاقيران هاتف محمول أو جهار عوره

يعنى الاقيران الاتصال اللاسلكى والمتعر عن جهارس بلوتوت عندما يقلل الاتصال بعضهما البعض في وضع الاقيران
يعنى ان يتواحد كلا الجهارس بالعرت من بعضهما البعض لتسهيل الاتصال

الاقيران هاتف او بوسيله تسليه

- 1 تسعلوا وطبعة اللوتوت على هاتكم وامنحا عن وطعة اللوتوت الخاصة بالساعة (الرجوع الى دليل استعمال الهاتف)
- 2 تسعلوا جهاركم وتسعلوا وضع الاقيران
- 3 احناروا ساعة الرأس من صم قائمه الاجره الى غير عليها هاتكم
- 4 ادخلوا رقم تعريف اللوتوت التحصن PIN ان طلب مكم ذلك 0000 (4 اصغار) لإقيران وتوصيل ساعة الرأس هاتكم
- 5 اصعظوا على نعم/موافق عندما يؤكد لكم الهاتف أن عملية الاقيران قد بيت
- 6 مكم ان الاسماع الى الموسيقى باستعمال هاتكم او مشاهدة رايح التلفزيون/ أفلام أو اللعب أو الاسماع الى الموسيقى المسجلة على الجهار كما بإمكانكم التحكم في نظام التشغيل ومستوى الصوت وعرض المقطع الموسيقي السابق أو اللاحق

CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL


Děkujeme, že jste si vybrali naše stereofonní sportovní sluchátka Bluetooth. Tato příručka vám pomůže s používáním těchto stereofonních sluchátek Bluetooth. Nejprve však doporučujeme seznámit se s funkcemi Bluetooth chytrého telefonu či jiných zařízení, se kterými budete stereofonní sportovní sluchátka Bluetooth využívat, a příslušné bezpečnostní předpisy.

1. V zájmu zajištění bezpečnosti prosím pečlivě dodržujte pokyny v této příručce. Než začnete stereofonní sportovní sluchátka Bluetooth používat, přečtěte si prosím pozorně tuto příručku.
2. V zájmu předcházení poraněním a škodám věnujte zvláštní pozornost případným hranám, nepravidelným povrchům, kovovým částem, příslušenství a jejich balení.
3. Tato sluchátka Bluetooth neupravujte, neopravujte ani nedemontujte. Mohlo by dojít k požáru, úrazu el. proudem či úplnému zničení stereofonních sluchátek Bluetooth. Přestala by také platit záruka.
4. K čištění stereofonních sluchátek nepoužívejte ředidla ani jiné těkavé látky.
5. Nepoužívejte stereofonní sluchátka na nebezpečných místech.



Obecné funkce: Pokyny k obsluze.

Zapnutí: podržte tlačítko „“ vypnutého zařízení po dobu 4 sekund.

(modrá LED třikrát zabliká a uslyšíte hlášení „power on“ a „pairing“.)

Zapnutí režimu párování: držte tlačítko „“ vypnutého zařízení po dobu 5–8 sekund (dokud nezačnou rychle střídavě blikat červená a modrá LED a neuslyšíte hlášení „pairing“).


Spárování: pomocí funkce Bluetooth chytrého telefonu proveďte konečné spárování (výběr sluchátek ze seznamu nalezených zařízení).

Přehrávání/Pozastavení: stisknutím tlačítka „“ během pozastavení zahájíte přehrávání, stisknutím tlačítka „“ během přehrávání zahájíte pozastavení.

Zvýšení hlasitosti: stisknutím tlačítka „+“ zvýšíte hlasitost.

Snížení hlasitosti: stisknutím tlačítka „-“ snížíte hlasitost.

Přehrávání/Předchozí: Podržením tlačítka „-“ po dobu 1 sekundy přehrajete předchozí skladbu, podržením tlačítka „+“ po dobu 1 sekundy přehrajete následující skladbu.

Vypnutí: podržte tlačítko „“ po dobu 3 sekund, uslyšíte hlášení „power off“ a LED zhasne.


Upozornění na vybitou baterii: uslyšíte hlášení „low battery“ a rozsvítí se červená LED.


Nabíjení: zařízení se nabíjí pomocí kabelu USB / micro USB připojenému k portu USB počítače (během nabíjení svítí červená


LED).

Přijetí hovoru: Jedním stisknutím tlačítka „“ přijmete příchozí hovor.

Ukončení hovoru: Jedním stisknutím tlačítka „“ hovor ukončíte.

Přepojení hovoru: podržením tlačítka „“ po dobu 3 sekund je možné přepojit hovor mezi mobilním telefonem a zařízením.

Odmítnutí hovoru: Dvojnásobným stisknutím tlačítka „“ odmítnete hovor, když telefon zvoní.

Vytočení čísla: Dvakrát stiskněte tlačítko „“, je-li zařízení zapnuté či přehrává-li hudbu.

Nabíjení sluchátek

1. Spojte nabíječku a nabíjecí konektor micro-USB sluchátek.
2. Během nabíjení svítí LED červeně.
3. Po úplném nabití změní LED barvu z červené na modrou: odpojte nabíječku od sluchátek.
4. Používejte pouze kvalitní nabíječky. Nabíječky nevhodné pro tato sluchátka by je mohly poškodit a zrušit záruku na výrobek.
5. Opakované či dlouhodobé nabíjení a vybití sluchátek může zhoršit výkonost baterie. Je to běžné u všech nabíjecích baterií.

Spárování s mobilním telefonem či jiným zařízením

Spárováním se rozumí šifrované konkrétní bezdrátové spojení mezi dvěma zařízeními Bluetooth v režimu párování.

Obě zařízení se musí nacházet v blízkosti, aby mohla komunikovat.

Spárování s telefonem:

1. Zapněte funkci Bluetooth na telefonu a vyhledejte sluchátka Bluetooth (JAZ SWING).
2. Zapněte zařízení a aktivujte režim párování.
3. Vyberte sluchátka ze seznamu zařízení nalezených telefonem.
4. Budete-li vyzváni, zadejte PIN Bluetooth 0000 (čtyři nuly) pro připojení sluchátek k mobilnímu telefonu.
5. Zobrazuje-li se připojení v seznamu, potvrďte je stisknutím tlačítka Ano/OK.
6. Nyní je možné na telefonu poslouchat hudbu, sledovat TV/film a hrát hry se zvukem ze sluchátek. Je také možné ovládat hlasitost přehrávače a používat ovládací prvky pro přehrání předchozí a následující skladby.

Upozornění:

Je nutné používat kvalitní nabíječky od renomovaných výrobců.

Nejsou-li sluchátka Bluetooth používána po dobu 12 měsíců, je nutné je nabít.

SK POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme, že ste si vybrali náš výrobok, stereo slúchadlá Bluetooth Sport. Táto príručka vám pomôže s používaním stereo slúchadiel Bluetooth, ale predtým Vám odporúčame oboznámiť sa s funkciami Bluetooth v smartfóne alebo iných zariadeniach, ktoré budete používať pre Stereo Sport slúchadlá Bluetooth, ako aj s príslušnými bezpečnostnými pokynmi.

1. Prosíme o dôkladné dodržiavanie pokynov v tejto príručke s cieľom zaručiť bezpečnosť. Pred začatím používania stereo slúchadiel Bluetooth Sport prosíme, aby ste si dôkladne prečítali túto užívateľskú príručku.


2. Venujte zvýšenú pozornosť prípadným okrajom, nepravidelným povrchom, kovovým častiam, príslušenstvu a príslušnému obalu, aby ste sa vyhli možným poraneniam alebo poškodeniu.

3. Neupravujte, neopravujte alebo nedemontujte tieto slúchadlá Bluetooth. Mohlo by dôjsť k požiaru, zasiahnutiu elektrickým prúdom, úplnému zničeniu stereo slúchadiel Bluetooth. Okrem toho to môže znamenať stratu platnosti záruky.


4. Na čistenie stereo slúchadiel nepoužívajte riedidlá alebo prchavé kvapaliny.

5. Nepoužívajte slúchadlá v nebezpečnom prostredí.

Základné funkcie: Pokyny pre prevádzkovanie.

Zapnutie: stlačte tlačidlo „“ po dobu 4 sekúnd pri vypnutom zariadení.

(modrá LED dióda 3 krát blikne a ozve sa správa „power on“ a „pairing“).

Zapnutie režimu spojenia: pri vypnutom zariadení stlačte tlačidlo „“ a držte ho stlačené po dobu najmenej 5-8 sekúnd (kým modrá a červená LED dióda nezačnú rýchlo striedavo blikáť a ozve sa hlásenie „pairing“).


Spojenie: pre konečné spojenie použite funkciu Bluetooth v smartfóne (zvoľte slúchadlá v zozname zobrazených zariadení).

Play/Pausa: ak je zariadenie vypnuté stlačte „“ pre prehrávanie, ak zariadenie prehráva stlačte „“ pre zastavenie prehrávania.

Zvýšiť hlasitosť: stlačte tlačidlo „+“ pre zvýšenie hlasitosti.

Znížiť hlasitosť: stlačte tlačidlo „-“ pre zníženie hlasitosti.

Prehrávanie/predchádzajúca: Stlačte tlačidlo „-“ na 1 sekundu ak chcete prejsť na predchádzajúcu skladbu, stlačte tlačidlo „+“ ak chcete prejsť na nasledujúcu skladbu.


Vypnutie: tlačte tlačidlo „“ po dobu 3 sekúnd, ozve sa hlásenie „power off“ a LED diódy zhasnú.


Oznámenie o vybitých batérii: vydanie správy „low battery“ a rozsvietenie sa červená LED dióda.


Dobíjanie: dobíjanie sa realizuje pomocou káblu USB/micro USB, pripojeného k USB portu počítača (počas dobíjania červená LED dióda svieti).

Prijatie hovoru: Stlačte tlačidlo „“ jedenkrát pri prichádzajúcom hovore.

Ukončenie hovoru: Stlačte tlačidlo „“ jedenkrát pre ukončenie hovoru.

Presmerovanie hovoru: stlačte tlačidlo „“ po dobu 3 sekúnd pre presmerovanie hovoru z mobilného telefónu na zariadenie.

Odmietnutie hovoru: Dvakrát stlačte tlačidlo „“ pre odmietnutie hovoru počas vyzváňacieho tónu.

Volanie čísla: Keď je zariadenie zapnuté alebo prehráva hudbu, stlačte dvakrát tlačidlo „“

Dobíjanie náhlavnej súpravy

1. Pripojte nabíjačku ku konektoru nabíjania micro USB náhlavnej súpravy.
2. Počas nabíjania je LED dióda červená.
3. Keď je náhlavná súprava úplne nabitá LED zmení farbu z červenej na modrú: odpojte nabíjačku od slúchadiel.
4. Používajte výhradne kvalitné nabíjačky: nevhodné nabíjačky pre náhlavnú súpravu môžu poškodiť výrobok a spôsobiť zrušenie platnosti záruky na výrobok.
5. Nabíjanie a vybijanie slúchadiel alebo príliš dlhé nabíjanie môže funkčne poškodiť batériu. Toto je bežné u všetkých dobíjateľných batérií.

Spojenie mobilného telefónu alebo iného zariadenia

Spojenie je synonymom pre jednoznačné bezdrôtové pripojenie a zakódované medzi dvoma zariadeniami Bluetooth v režime spojenia. Obidve zariadenia musia byť umiestnené dostatočne blízko, aby mohli komunikovať.

Spojenie s telefónom:

1. Zapnite funkciu Bluetooth na telefóne a vyhľadajte náhlavnú súpravu Bluetooth (JAZ SWING)
2. Zapnite zariadenie a aktivujte režim spojenia.
3. V zozname zobrazených zariadení telefónu zvolte náhlavnú súpravu.
4. Ak sa to vyžaduje, vložte PIN kód Bluetooth 0000 (štyri nuly) pre spojenie a pripojenie náhlavnej súpravy k mobilnému telefónu.
5. Ak sa zobrazí v zozname, potvrďte spárovanie stlačením Áno/Nie
6. Teraz je možné počúvať hudbu, sledovať TV/film a hrať videohry, počúvaním zvuku alebo hudby zo slúchadiel s použitím telefónu. Je tiež možné skontrolovať hlasitosť prehrávača a používať ovládanie skladby predchádzajúcej/nasledujúcej.

Upozornenie:

Je nevyhnutné používať kvalitné nabíjačky od známeho výrobcu.

Je nevyhnutné dobíjať slúchadlá Bluetooth, ak sa nepoužívajú viac ako 12 mesiacov.



IMPORTATO E DISTRIBUITO DA:

sbs

SBS spa - Via Circonvallazione s/n
28010 Miasino (No) - Italy

Made in China

TEJZEARSWING2BT



Printed in China



© 2019 SBS SpA, Italy
customercare@sbsmobile.com